



FIRMADO POR
AIZAGA ZEBERIO PETRIATI
TECNICA IGUALDAD OPORTUNIDADES
10/09/2024 13:58



Altsasuko Udala
Ayuntamiento de Alsasua

NIF: P3101000B

AREA DE IGUALDAD

Expediente 149035T

Berdintasunerako agentearen txostena / <i>Informe de la agente de Igualdad</i>		Zk./nº: 2024/35
Nori zuzenduta / Dirigido a	Kontratua Kudeatzeko Unitatea Unidad Gestora del Contrato	
Gaia / Tema	Emakumeentzako aholkularitza juridikoaren kontratazioa: jasotako eskaintzen balorazioa Contratación del servicio de asesoría jurídica para mujeres: valoración de las ofertas recibidas	
Eranskina / Anexo	Balorazioaren zehaztaperen teknikoak Especificaciones técnicas de la valoración	

1. AURREKARIAK

2023ko azaroaren 7an egindako ohiko Tokiko Gobernu Batzordean Altsasuko Udaleko Berdintasun Arloaren menpe egonen den emakumeentzako aholkularitza juridikoaren zerbitzua kontratatzeke espedientea onartu zen, eta baita horretarako landutako pleguak ere. Horrenbestez, lizitazio-prozedura abiatzeko agindua eman zen.

Prozedura hori esleitu gabe utzi zen Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko maiatzaren 15ean hartutako erabakiaren bidez, eta ondoren Nafarroako Kontratu Publikoen Administrazio Auzitegiaren aurrean errekurritu bazen ere, Udalaren erabakia berretsi zuen Auzitegi honek.

Honenbestez, pasa den ekainaren 24an egindako Tokiko Gobernu Batzordean, emakumeentzako aholkularitza

1. CONSIDERACIONES

En la sesión ordinaria que la Junta del Gobierno Local celebró el día 7 de noviembre se aprobó el expediente de contratación del servicio de asesoría jurídica para mujeres dependientes del Área de Mujer e Igualdad del Ayuntamiento de Altsasu / Alsasua, así como el pliego elaborado a tal efecto. Además, se ordenó iniciar el procedimiento de licitación.

Dicho procedimiento fue declarado desierto por acuerdo de Junta de Gobierno Local de 15 de mayo de 2024, y posteriormente recurrido ante el Tribunal Administrativo de Contratos Públicos de Navarra, que confirmó la decisión municipal.

En consecuencia, en la Junta de Gobierno Local celebrada el pasado 24 de junio, se aprobó el expediente de





FIRMADO POR

AIZAGA ZEBERIO PETRIATI
TECNICA IGUALDAD OPORTUNIDADES
10/09/2024 13:58



Altsasuko Udala
Ayuntamiento de Alsasua

NIF: P3101000B

AREA DE IGUALDAD

Expediente 149035T

juridikoko zerbitzua kontratatzeko espedientea onartu zen.

Behin eskaintzak aurkezteko epea bukatuta, Berdintasun Arloak txosten tekniko honetan aurkeztutako proposamen balorazio teknikoa jaso du.

2. PROIEKTUAREN BALORAZIOA

Administrazio-klausulen 12. atalean jasotzen da esleipenerako irizpide hauek izanen direla:

- Proposamenak hizkuntzaren erabilera ez-sexistaren arabera idatziko dira, *hizkuntza eta irudi barneratzailea arautzen duen Ordenantzaren* arabera (238. NAO, 2011ko abenduaren 1ekoa).

- Pertsonen buruzko datuak erabiltzen badira, sexuaren arabera bereizita aurkeztuko dira beti.

- *Altsasuko Udalaren Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Udal Ordenantzaren* 16.2 artikuluan jasotakoaren arabera, lizitatzailleek konpromisoa hartuko dute Udalak onartutako sexu-jazarpenaren eta sexuan oinarritutako jazarpenaren protokoloa beren gain hartzeko.

Baldintza horiek behin eta berriz betetzen ez dituzten proposamenak baztertu egingo dira.

Balorazioa egiteko, kontuan hartuko da proposamena zenbateraino egokitzen zaion Altsasu herriaren eta Altsasuko Udalaren egiturari, bai eta haren kalitateari ere, honela banakatutako atalen arabera:

contratación del servicio de asesoría jurídica para mujeres.

Finalizado el plazo de presentación de ofertas, el Área de Igualdad ha recogido en este informe técnico la valoración técnica de las propuestas presentadas.

2. VALORACIÓN DEL PROYECTO

En el apartado 12 de las cláusulas administrativas se recoge que los criterios de adjudicación serán los siguientes:

- Las propuestas estarán redactadas siguiendo un uso no sexista del lenguaje, de acuerdo con la *Ordenanza reguladora del uso de lenguaje e imagen incluyente* (BON N° 238, de 1 de diciembre de 2011).

- En caso de que se usen datos relativos a personas, se presentarán siempre desagregados por sexo.

- De acuerdo lo recogido en el Artículo 16.2 de la *Ordenanza municipal para la igualdad entre mujeres y hombres* del Ayuntamiento de Altsasu / Alsasua, las personas licitadoras se comprometerán a asumir el protocolo de acoso sexual y acoso por razón de sexo aprobado por el Ayuntamiento.

Las propuestas que incumplan estas condiciones de forma repetida y flagrante, serán rechazadas.

Para la valoración se tendrá en cuenta la adecuación de la propuesta a la estructura del municipio de Altsasu / Alsasua y al Ayuntamiento de Altsasu / Alsasua, así como su calidad, según los apartados que se desglosan a continuación:





FIRMADO POR

AIZAGA ZEBERIO PETRIATI
TECNICA IGUALDAD OPORTUNIDADES
10/09/2024 13:58



Altsasuko Udala
Ayuntamiento de Alsasua

NIF: P3101000B

AREA DE IGUALDAD

Expediente 149035T

AHOLKULARITZA JURIDIKOKO ZERBITZUAREN PROIEKTU TEKNIKO	40
Emakumeentzako aholkularitza juridikoaren proposamena Altsasuko Udalaren testuinguruan kokatzea	5
Lan-metodologia	15
Zerbitzua ematen duten profesionalen antolaketa	15
Zerbitzuaren jarraipena eta ebaluazioa	5

Horiez gain, irizpide sozialak eta eskaintza ekonomikoa baloratuko dira.

Proiektu hau gauzatzeko guztira hiru proposamen jaso dira, enpresa hauenak: *Arankoa Zerbitzuak S.L.P.*, *Echaide Sarobe Abogados* eta *Urdazubi Abogadas*. Lehen eta azken enpresak aurkeztutako proposamenean, batzuetan hizkera modu ez-barneratzailean erabiltzen da, eta ez dira aipatzen Udalak duen protokoloa sexu-jazarpena eta sexuagatikoko jazarpena prebenitzeko. *Echaide Sarobe Abogados*-ek aurkeztutakoan, berriz, erreferentzia egiten zaio aipatutako protokoloari, eta bere gain hartzen du komunikazioa era barneratzaile eta ez-sexistan erabiltzeko betebeharra.

Gainera, *Urdazubi Abogadas* enpresak aurkeztutako proposamenean, zehazki "Formazio-asistentzia" deituriko atalean (7. orrialdean), trebakuntza-saioen inguruko xehetasunak jasotzen dira, eta hori plegu teknikoetan

PROYECTO TÉCNICO SOBRE EL SERVICIO DE ASESORÍA JURÍDICA	40
Contextualización de la propuesta de asesoría jurídica para mujeres en el Ayuntamiento de Altsasu/Alsasua	5
Metodología de trabajo	15
Organización profesional que atiende el servicio	15
Seguimiento y evaluación del servicio	5

Además, se valorarán los criterios sociales y la oferta económica.

Para el desarrollo de este proyecto se han presentado un total de 3 propuestas por estas empresas: *Arankoa Zerbitzuak S.L.P.*, *Echaide Sarobe Abogados* y *Urdazubi Abogadas*. En las propuestas presentadas por la primera y última empresa, en ocasiones se utiliza el lenguaje de forma no inclusiva, y no se menciona el protocolo del Ayuntamiento para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo. En la propuesta presentada por *Echaide Sarobe Abogados* se hace referencia al mencionado protocolo y se asume la obligación de utilizar la comunicación de forma inclusiva y no sexista.

Además, en la propuesta presentada por la empresa *Urdazubi Abogadas*, concretamente en el apartado "Asistencia Formativa" (página 7), se recogen los detalles de las sesiones formativas, lo que se corresponde con los criterios sociales recogidos en los





FIRMADO POR

AIZAGA ZEBERIO PETRIATI
TECNICA IGUALDAD OPORTUNIDADES
10/09/2024 13:58



Altsasuko Udala
Ayuntamiento de Alsasua

NIF: P3101000B

AREA DE IGUALDAD

Expediente 149035T

jasotako irizpide sozialekin dator bat; ez da, beraz, 2. Gutun-azalari dagokion proiektu teknikoaren atala.

Azkenik, txosten honen eranskinean jaso ditugu egindako balorazio teknikoaren zehaztapenak.

3. PROPOSAMENA

Aipatutakoak kontuan hartuta, Berdintasun Arloak proposatzen du aurkeztutako proposamenen balorazio teknikoak eta horien ondoriozko puntuazioa ontzat ematea.

Horrez gain, *Urdazubi Abogadas* enpresak aurkeztutako proposamenean irizpide sozialekin lotutako zehaztapena jaso dela baieztatuz gero, plegu tekniko eta administratiboan jasotakoa bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea.

Altsasun, sinadura elektronikoaren datan.

ERANSKINA / ANEXO



Balorazioa.xlsx

pliegos técnicos, por lo que no se corresponde con el apartado del proyecto técnico perteneciente al sobre 2.

Por último, en el anexo a este informe se recogen las especificaciones técnicas de la valoración realizada.

3. PROPUESTA

Teniendo en cuenta lo anterior, el Área de Igualdad propone aprobar las valoraciones técnicas de las propuestas presentadas y la puntuación resultante de las mismas.

Asimismo, si en la propuesta presentada por la empresa *Urdazubi Abogadas* se confirma que se ha recogido una concreción de criterios sociales, adoptar las medidas necesarias para garantizar lo recogido en el pliego técnico y administrativo.

